

Pseaume 36: Dixit injustus ut delinquat

Claude Goudimel 1565

Du malin le chant vouloir Parle en mon coeur et
Car tant se plait en son er - reur Que en l'a - voir en haine
c.f. me fait voir Qu'il n'a de Dieu la crain - te;
et hor - reur C'est bien force et con - train - te;
Son par - ler est nuisant et fin;
Doc - tri - ne va fuy - ant, à fin
De ja - mais bien ne fai - re;
Songe en son lict mes - chan - ce - té,
Au che - min tors est ar - res - té,
A nul mal n'est con - trai - re.

Psaume 36: Dixit injustus ut delinquat

Claude Goudimel 1580

The musical score for Psaume 36 features three staves of music in common time, with a key signature of one flat. The lyrics are written in French, with musical notes placed above the corresponding words. The score is divided into three systems, each starting with a different measure number (1, 6, 10). The lyrics are as follows:

System 1 (Measures 1-5):

- Du ma - lin le meschant vou - loir/ Parle en mon coeur et me fait
- Du ma - lin le meschant vou-loir/ Parle en mon
- Du ma - lin le mes - chant vouloir/ Parle en mon coeur _____ et
- Du ma - lin le meschant vou - loir/ Parle en mon coeur et

System 2 (Measures 6-10):

- voir/ Qu'il n'a de Dieu la crain - - te; /
- coeur et me fait voir/ Qu'il n'a de Dieu la crain - - te; / Car tant se
- me fait voir/ Qu'il n'a de Dieu la crain - - - te; /
- me fait voir/ Qu'il n'a de Dieu la crain - - - te; / Car tant se

System 3 (Measures 10-14):

- Car tant se plait en son er - reur/ Que l'a - voir en haine et hor -
- plait, car tant se plait en son er-reur/ Que l'a - voir
- Car tant se plait en son er-reur/ Que l'a - voir en _____ haine
- plait en son er - reur/ Car tant se plait en son er - reur/ Que l'a - voir en haine

15

reur/ C'est bien force et con - train - - te./
en haine et hor - reur/ C'est bien force et con - train - - te./ Son par - ler
et hor - reur/ C'est bien force et con - train - - te./ Son par - ler

19

Son par - ler est nui - sant et fin;/ Doc - tri - ne
est _____ nui - sant _____ et fin;/ Doc - tri - ne
par - ler est _____ nui - sant _____ et fin;/ Doc - tri - ne va fuy -
est nui - sant _____ et fin;/ Doc - tri - ne va fuy - ant, à

23

va fuy - ant, à fin/ De ja - mais bien ne fai - re;/
va fuy - ant, à fin/ De ja - mais bien ne fai - - re;/ Songe en son lict _____
ant, à fin/ De ja - mais bien ne fai - - re;/ Songe en son lict mes -
fin/ De ja - mais bien ne fai - - re;/ Songe en son

28

Songe en son lict meschan - ce - té, / Au che-min tors est ar - res -
mes - chan-ce - té, / Songe en son lict meschan - ce - té, / Au che-min tors est ar - res -
chan - ce - té, / Songe en son lict mes - chan - ce - té, / Au _____
lict _____ mes - chan - ce - té, / Au che-min tors est.

33

té, / A nul mal n'est con - trai - - re.
té, / A _____ nul mal n'est con - trai - - - - re.
che - min tors est ar - res - té, / A nul mal n'est con - trai - - re.
ar - res - té, / A nul mal n'est con - trai - - re.